

Schutzkleidung für Schweißen und verwandte Verfahren

Teil 1: Allgemeine Anforderungen

(enthält Änderung A1 : 1998)

Deutsche Fassung EN 470-1 : 1995 + A1 : 1998

DIN**EN 470-1**

ICS 13.340.10

Ersatz für
Ausgabe 1995-08

Deskriptoren: Schutzkleidung, Schweißen, persönliche Schutzausrüstung

Protective clothing for use in welding and allied processes –

Part 1: General requirements (includes amendment A1 : 1998);

German version EN 470-1 : 1995 + A1 : 1998

Vêtements de protection utilisés pendant le soudage et les techniques connexes –

Partie 1: Exigences générales (inclut l'amendement A1 : 1998);

Version allemande EN 470-1 : 1995 + A1 : 1998

Die Europäische Norm EN 470-1 : 1995 hat den Status einer Deutschen Norm; einschließlich der eingearbeiteten Änderung A1 : 1998, die von CEN getrennt verteilt wurde.

Beginn der Gültigkeit

EN 470-1 : 1995 wurde am 2. Mai 1995 angenommen.

EN 470-1/A1 : 1998 wurde am 31. Januar 1998 angenommen.

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Diese von der Arbeitsgruppe 5-2 "Schutzkleidung gegen Hitze und Feuer" des Europäischen Komitees CEN/TC 162 "Schutzkleidung einschließlich Hand- und Armschutz und Rettungswesten" ausgearbeitete Norm wird vom Normenausschuß "Persönliche Schutzausrüstung (NPS)" im DIN betreut.

Der in der bisherigen Ausgabe der DIN-EN-Norm enthaltene Druckfehler wurde berichtigt, wobei besonders die Druckfehlerberichtigung im Unterabschnitt 6.1 a) "Probe darf ..." berichtigt wurde in "Keine Probe darf ..." zu beachten ist.

Der Text der Änderung ist durch eine senkrechte Linie am linken Seitenrand gekennzeichnet.

Für die im Abschnitt 2 zitierten Internationalen Normen wird im folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 3175 siehe DIN EN ISO 3175

ISO 4674 siehe DIN 53356

ISO 5077 siehe DIN EN 25077

ISO 5081 siehe DIN 53857-1

ISO 6330 siehe DIN EN 26330

Fortsetzung Seite 2
und 8 Seiten EN

Normenausschuß Persönliche Schutzausrüstung (NPS) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.
Normenausschuß Schweißtechnik (NAS) im DIN

Änderungen

Gegenüber der Ausgabe August 1995 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Die Festlegung bezüglich Taschen im Unterabschnitt 4.3, wurden entsprechend der Änderung EN 470-1 : 1995/A1 : 1998 überarbeitet.
- b) Der in der bisherigen Ausgabe der DIN-EN-Norm enthaltene Druckfehler in Unterabschnitt 6.1 a) "Probe darf ..." wurde berichtigt in "Keine Probe darf ...".

Frühere Ausgaben

DIN 32771: 1990-03
DIN EN 470-1: 1995-08

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

- DIN 53356
Prüfung von Kunstleder und ähnlichen Flächengebilden – Weiterreißversuch
- DIN 53857-1
Prüfung von Textilien – Einfacher Streifen-Zugversuch an textilen Flächengebilden, Gewebe und Webbänder
- DIN EN 25077
Textilien – Bestimmung der Maßänderung beim Waschen und Trocknen (ISO 5077 : 1984);
Deutsche Fassung EN 25077 : 1993
- DIN EN 26330
Textilien – Nichtgewerbliche Wasch- und Trocknungsverfahren zur Prüfung von Textilien (ISO 6330 : 1984);
Deutsche Fassung EN 26330 : 1993
- DIN EN ISO 3175
Textilien – Bestimmung der Beständigkeit gegenüber Chemischreinigung (Maschinenmethode)
(ISO 3175 : 1995); Deutsche Fassung EN ISO 3175 : 1995

ICS 13.340.10

Deskriptoren: Persönliche Schutzausrüstung, Schutzkleidung, Hitzeschutz, Schweißen, Überhang, Schmelze, Ultraviolettstrahlung, Anforderungen, Prüfung, Kennzeichnung, Unterricht

Deutsche Fassung

Schutzkleidung für Schweißen und verwandte Verfahren

Teil 1: Allgemeine Anforderungen
(enthält Änderung A1 : 1998)

Protective clothing for use in welding and allied processes – Part 1: General requirements (includes amendment A1 : 1998)

Vêtements de protection utilisés pendant le soudage et les techniques connexes – Partie 1: Exigences générales (inclut l'amendement A1 : 1998)

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 2. Mai 1995 und die Änderung am 31. Januar 1998 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CEN

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel